



MANUAL DE INSTRUCCIONES

POLIPASTO ELÉCTRICO

PE 125/250-12

PE 300/600-18

PE 500/999-18



Lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras consultas.

ADVERTENCIA

Su nuevo polipasto eléctrico es fácil de utilizar.

Esta herramienta potente es multifuncional y es imprescindible para cualquier trabajo hecho por uno mismo.

Este polipasto eléctrico ha sido fabricado conforme con las normas aplicables y la ley de seguridad de equipos.

Al utilizar herramientas eléctricas, se deben tomar ciertas medidas de seguridad para evitar lesiones y daños.

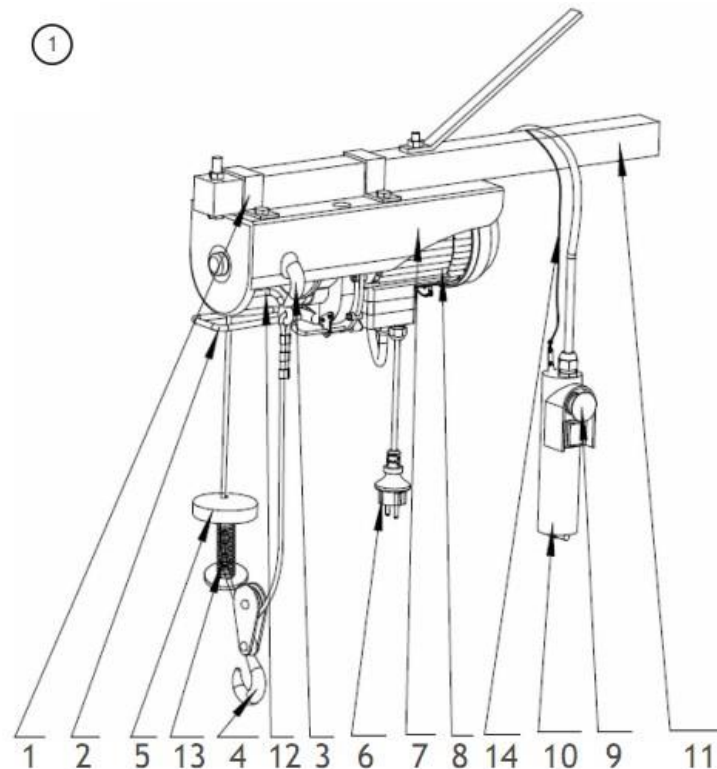
Lea atentamente estas instrucciones y guárdelas en un lugar seguro, para así tenerlas a su alcance en cualquier momento.

¡No asumimos responsabilidad alguna en cualquier accidente o daño causado por el no cumplimiento de estas instrucciones!

¡Uso NO intensivo! ¡Este polipasto no está diseñado para un uso industrial!

Índice

- 3 - Descripción
- 4- Área de aplicación, Utilización
- 5- Estructura principal
- 5- Información de seguridad
- 8- Especificaciones técnicas
- 9- Preparación
- 10- Instalación
- 11- Funcionamiento
- 13- Mantenimiento y limpieza
- 14- Resolución de problemas
- 15- Despiece PE 125/250-12
- 17- Despiece PE 300/600-18
- 19- Despiece PR 500/999-18



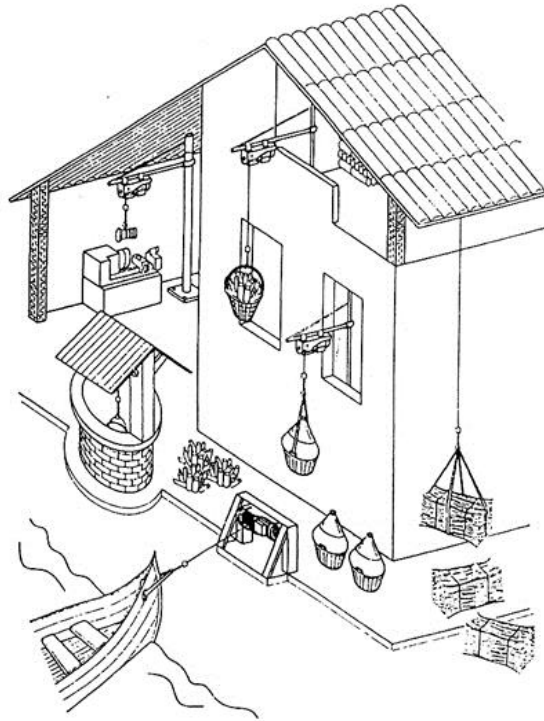
Ima 1.

Descripción

1. Soportes de instalación
2. Soporte límite de final de carrera
3. Gancho de carga
4. Gancho de carga adicional con desvío
5. Peso límite
6. Cable de alimentación
7. Carcasa
8. Motor
9. Parada de emergencia
10. Interruptor de funcionamiento arriba/abajo
11. Barra de acero (no incluida)
12. Soporte límite de final de carrera hacia abajo
13. Unidad tope de resorte
14. Cable de remolque

Accesorios

- 2 Abrazaderas de instalación
- 1 Gancho polea de carga
- 4 Tornillos de cabeza hexagonal
- 4 Arandelas
- 4 Arandelas con cerradura de resorte



Área de aplicación

El polipasto eléctrico es excepcional con relación a su volumen mínimo, su peso ligero, su facilidad de instalación, y por su uso fiable. El motor utiliza una alimentación eléctrica monofásica de 230V/50HZ y es una herramienta ideal para elevar cargas, por ejemplo en interiores o en obras varias.

Utilización

Este polipasto se utiliza para elevar y bajar cargas. Es la herramienta ideal para elevar en interiores, cargar en obras, cargar en talleres de reparación , etc.

Tener en cuenta la altura permitida y la capacidad de carga (Véase Especificaciones técnicas). El transporte de personas o de animales no está permitido.

Las cargas solo se pueden elevar y bajar verticalmente.

Se excluyen otras aplicaciones.

Este polipasto no dispone del dispositivo de instrucción de carga, el índice de peso de carga no tiene relación con la posición de carga.

Información importante

- Al elevar una carga, cuando la potencia de elevación es baja, no es suficiente para poder elevar la carga, verifique que la tensión sea de 230V.
- La máquina trabaja eficientemente con una tensión de 230V, si la tensión no cumple con los requisitos, se debe reducir la carga.

Estructura principal

- a, El motor de elevación de carga: Este motor es un motor magnético con condensador monofásico y está aislado conforme con la Clase B. El mecanismo magnético está fabricado como protección y es de seguridad fiable.
- b, La caja de cambios: aquí se utiliza un engranaje doble-etapa. La rueda dentada y el eje son de alta calidad, con tratamiento térmico, acero duro y templado. El motor y la caja de cambios están integrados en una única unidad. La carcasa, compacta y elegante, está hecha de aluminio fundido.
- c, El tambor de elevación y la estructura: El tambor de elevación está perforado junto con un acero de alta calidad, compuesto y soldado con un tubo de acero. Está montado sobre el eje de salida y el cable de acero termina alrededor de este elemento.
- d, La estructura está perforada desde una chapa de acero de alta calidad, soldada y formada. Su función es proteger y asegurar la polea eléctrica.
- e, El gancho: el gancho está forjado con acero al carbono de alta calidad. Con el gancho de la polea, el peso elevado se duplica.
- f, El controlador: Un de los controladores es el interruptor de doble sentido, para elevar y bajar el gancho. Además, existe un interruptor de emergencia, para parar la máquina en caso de emergencia.
- g, Esta máquina dispone de un dispositivo de Subida y de Bajada:
- Cuando el peso de carga es elevado y hace contacto con el anillo de parada/interruptor final, el interruptor final para el circuito por seguridad.
 - Cuando la carga está bajando y el cable de acero se está enrollando, el cable de acero presiona en el soporte del freno inferior, así el freno se activa. Para garantizar la seguridad, el contacto del interruptor se activa para interrumpir el circuito y parar la máquina.

Información de seguridad

¡ATENCIÓN! ¡No utilizar nunca la máquina para transportar personas o animales!
¡No estar nunca ni trabajar bajo una carga elevándose.

Mantenga el entorno de trabajo próximo limpio.

Los espacios de trabajo y las fábricas desordenadas pueden provocar accidentes.

Tenga en cuenta las condiciones ambientales

Asegúrese una buena iluminación de su espacio de trabajo. No utilice el equipo cerca de una fuente potencial de incendio, fluidos fácilmente inflamables o proximidad de explosivos, no exponga la máquina a condiciones climatológicas innecesarias, como la lluvia, la húmeda, el sol, el polvo o el frío.

Protéjase contra las descargas eléctricas

Evite el contacto físico con superficies conductoras (p. ej. tubos, radiadores calientes, estufas o refrigeradores).

Mantenga este equipo fuera del alcance de las personas no autorizadas

Evite que niños y ayudantes toquen el polipasto cuando está en funcionamiento. Asegúrese de que los niños y las otras personas estén a una distancia suficiente del espacio de trabajo.

Guarde el polipasto de forma adecuada cuando no se utiliza

Guarde la máquina en un lugar seco, alto o que se puede cerrar, fuera del alcance de los niños dentro de bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.

¡No sobrecargue el polipasto, en ningún caso!

No supere la capacidad máxima de carga (véase placa de datos, ¡no cargue el gancho!).

No utilice 2 o más máquinas para cargar el mismo objeto.

Prohibido elevar un objeto fijado/atado

Está prohibido, elevar un peso torcido, o tirarlo a lo largo del suelo.

Está prohibido transportar masas fundidas calientes.

No utilice la máquina en ambientes agresivos o a bajas temperaturas.

Lleve ropa de trabajo de seguridad

No llevar ropa holgada o joyas; podría ser atrapada en las partes móviles de la máquina. Se recomienda llevar siempre, cuando se trabaja, equipo de seguridad (como guantes de caucho, calzado anti resbalante, protección para el oído y para el pelo, etc.).

Utilice solo el cable eléctrico para el uso previsto

No cargar nunca o tirar la herramienta por el cable eléctrico y no tirar nunca el cable eléctrico para desconectar del enchufe. Mantener el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de bordes afilados.

Controlar el cable antes de cualquier uso. No utilizar nunca el torno, si el cable está desgastado, anudado, o torcido.

Un profesional cualificado debe sustituir el cable.

Asegurarse de mantener una posición corporal vertical

Asegúrese que tiene una posición segura y mantenga siempre el equilibrio, y nunca en un ángulo extremo.

Asegúrese siempre que ninguna parte del cuerpo entre en contacto con piezas rotativas del torno.

Desconecte el polipasto del enchufe cuando no lo utiliza

Desconecte siempre la alimentación del enchufe si el dispositivo no está en funcionamiento y antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.

Utilizar solo en interiores

Este polipasto no se puede utilizar fuera. Es adecuado para uso en interiores.

Trabaje siempre con cuidado y con precaución

Utilice el sentido común cuando trabaja. No trabaje si está cansado o bajo los efectos de medicamentos, alcohol, drogas u otros narcóticos.

Inspeccione los componentes por si hubiera daños

Antes de operar, inspeccione la máquina ante posibles daños en los componentes, en especial componentes de protección, a fin de asegurar unas condiciones de trabajo apropiadas y el cumplimiento de la función prevista. Inspeccione la conexión y la fijación de las partes móviles, inspeccione todos los componentes para el frenado, la conexión y las otras condiciones, que tengan consecuencias sobre el funcionamiento correcto. Los componentes dañados, en particular los equipos de seguridad, deben ser reparados o sustituidos por un profesional a menos que se establezca de otra manera en este manual de instrucciones. Haga reparar los interruptores dañados por un profesional. No utilice nunca la máquina si no la pueda apagar o utilizar el interruptor de alimentación general.

Utilice solo accesorios recomendados por el fabricante

La utilización de accesorios o de dispositivos adicionales distintos de los descritos en este manual puede provocar lesiones.

Haga reparar su polipasto solo por un electricista cualificado.

Esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad establecidas. Las reparaciones solo se pueden llevar a cabo por electricistas cualificados utilizando recambios originales: de lo contrario, puede provocar lesiones graves.

Prohibir arranques no deseados en el cable de acero suelto.

Asegúrese elevar las cargas con la velocidad más baja en el suelo. Y el cable debe ser tensado pero no desenrollado cuando se empieza cargando desde el suelo.

No se puede utilizar el interruptor final como un interruptor de parada-marcha o bien desmontado.

El interruptor final es un dispositivo de seguridad para evitar que el peso esté elevado por encima del límite.

Cuando el freno de parada funciona y la carga baja rápidamente, se debe presionar inmediatamente el interruptor de bajada y luego el interruptor de marcha.

Después de la descarga, haga reparar la máquina por un profesional cualificado.

No deje la carga colgando en el aire mucho tiempo, para evitar la deformación de las piezas. Mientras la máquina esté funcionando, no lleve a cabo operaciones de reparaciones o de inspecciones.

Está prohibido cambiar cualquier pieza de la polea o desmontarla.

En función de la frecuencia de utilización, después de 20 horas de funcionamiento continuo, la máquina debe ser sometida a un mantenimiento exhaustivo (mínimo una vez al año).

Ponga la máquina fuera de servicio después de 100 horas de funcionamiento sumadas según las condiciones de trabajo.

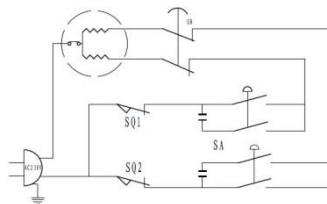
Asegúrese de hacer funcionar interruptor de parada de emergencia para detener la máquina en caso de situación de peligro.

Restablecer el interruptor rojo al estado de funcionamiento en la dirección de la flecha (hacia la derecha) hasta que el peligro haya pasado.

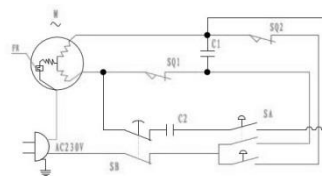
Especificaciones técnicas

Tipo	PE 125/250-12	PE 300/600-18	PE 500/999-18
Tensión nominal	230 v~	230v~	230v~
Frecuencia nominal	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Potencia nominal	500W	1050W	1600W
Corriente nominal	2.18 A	4.6A	7.5A
Capacidad máx. de carga -para un cable -para doble cable	125 kg 250 kg	300 kg 600 kg	500 kg 999kg
Velocidad cable -para un cable -para doble cable	8m/min 4m/min	8m/min 4m/min	8m/min 4m/min
Altura elevación -para un cable -para doble cable	12 m 6 m	18 m 9 m	18 m 9 m
Diámetro cable	3,0 mm	4,5 mm	6,0 mm
Grado de protección	IP54	IP54	IP54
Categoría motor	M1	M1	M1
Condiciones trabajo	S320%- 10min	S320%-10min	S325%- 10min
Grado protección	I	I	I
Peso	11.0 kg	18.0kg	34.0kg
Nivel presión sonora (LWA)	71 dB(A)	71 dB(A)	71 dB(A)

• Los valores LWA presentados aquí solo indican el volumen emitido por esta máquina. No se puede determinar aquí si el operador necesita o no llevar protección auditiva. Eso depende del nivel de ruido que alcance. Y eso, entre otras cosas, depende de las condiciones ambientales existentes (como otras fuentes de ruido próximas). Aunque no se exige explícitamente, es de su interés siempre llevar protección auditiva cuando trabaja con la máquina.



PE-125/250-12 // PE-300/600-18



PE-500/999-18

Esquema principio eléctrico

Asegúrese de fijar un fusible de 10 Amp o un interruptor de aire en el bucle de alimentación eléctrica cuando utiliza este polipasto.

Protección medioambiental



Los aparatos eléctricos descartados son reciclables y no se pueden eliminar con los residuos domésticos. Ayúdenos a conservar recursos y a proteger el medioambiente llevando estos equipos a centros de recogida (cuando existen).

Preparación

¡Atención! El elevador de cable está diseñado para un uso NO industrial! No está previsto para aplicaciones de usos intensivos. Este equipo se puede utilizar sin riesgo solo si ha leído este manual de instrucciones y de seguridad y si sigue estrictamente todas las instrucciones.

Antes de la operación de arranque, asegúrese de lo siguiente:

- Asegúrese de que la tensión de su red de alimentación cumple con la tensión indicada en la placa de datos y que el dispositivo esté equipado con la correcta clavija de alimentación.
- Efectúe el ensayo en vacío antes de la operación de arranque, y controle:
 - a, La flexibilidad del interruptor de subida/bajada para asegurar el control de elevación y de bajada del gancho de carga.
 - b, La flexibilidad del soporte de límite superior para asegurar el corte del circuito.
 - c. La flexibilidad del soporte de límite inferior para asegurar el corte del circuito cuando el cable de acero está cerca de estar gastado.
 - d, Cualquier sonido anormal durante la operación de arranque.
 - e, Cuando el cable de acero está posiblemente dañado (roto o torcido), o alcanza 20 horas de uso, cambie inmediatamente el cable.
- Inspeccione el disco del freno antes de trabajar, cada 20 horas después de cargar, es necesario efectuar 1.1 vez el test de carga móvil y 1.25 vez el test de carga muerta, para controlar el disco de freno. Si la carga está en descenso o si el freno no está flexible, sustituya los componentes importantes a tiempo.
- Inspeccione el gancho antes de operar por posible deterioros o deformaciones, sustitúyalo a tiempo.
- Dispositivo de protección de corriente residual (interruptor rojo de parada de emergencia) ofrece una protección adicional en circunstancias de emergencia. Girar el interruptor siguiendo la dirección de la flecha para recuperar la operación después de presionar.



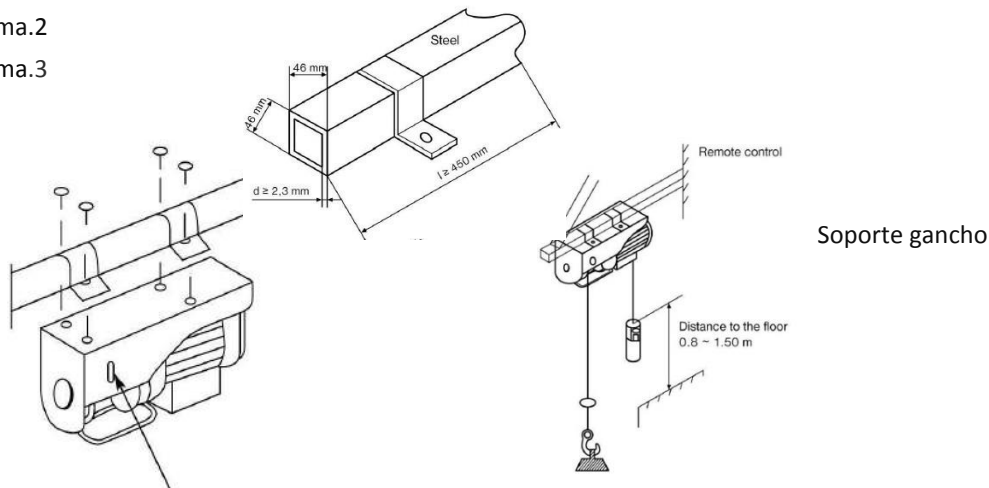
- Asegúrese que hay suficiente lubricante en las piezas. Embardune de lubricante el gancho de carga, el eje del tambor del cable, la caja de ralentí, y los rodamientos, cada medio año.
Embardune de lubricante el alojamiento del eje de tambor del cable cada vez que sustituya el cable de acero. Sustituya inmediatamente el cable si está dañado.
- Ejecute cualquier revisión y mantenimiento solo si la alimentación está desconectada.
- Inspeccione el equipo por si hay daños sufridos durante el transporte. Informe inmediatamente a su vendedor de cualquier daño.

Instalación

- a) Instale el polipasto sobre una viga de acero (véase ima. 2). Utilice sólo los soportes de instalación cerrados que se pueden fijar en la parte superior de la cubierta de montaje, utilizando los tornillos, las arandelas y las arandelas de presión. La viga de acero debe ser capaz de resistir al menos al doble del peso de la máquina. Contacte con un instalador profesional para mejores resultados.
- b) La viga de acero debe tener un diámetro de 46 x 46 mm, un espesor mínimo de 2.3 mm y una longitud mínima de 450 mm (véase ima. 2, abajo).
- c) La viga de acero debe ser anclada con seguridad a la pared. El anclaje debe instalarse adecuadamente fuerte para así ser capaz de aguantar la carga.
- d) Asegúrese de que la máquina esté nivelada y no inclinada.
- e) El control remoto debe siempre ser fácilmente accesible y por eso debe ser instalado a una distancia del suelo entre 0.8 m y 1.5 m (véase ima. 3, arriba).
- f) Inserte el gancho de carga en el soporte del gancho de la cubierta de montaje cuando utiliza el gancho de carga adicional con eje de desviación.
- g) La polea eléctrica se fija en la parte superior. Fije la polea con la estructura portante en el larguero. La viga está entonces fijada en las columnas de soporte. Las columnas de soporte deben ser, de conformidad con las exigencias del cliente, adecuadamente aseguradas en el área de trabajo. Las columnas de soporte deben ser robustas y estables. Deben ser capaces de aguantar una carga nominal durante mucho tiempo.

Ima.2

Ima.3



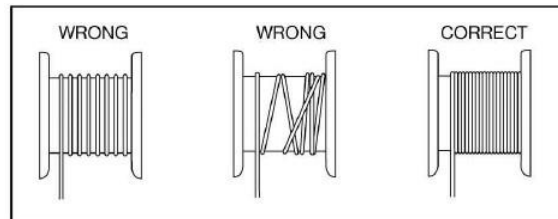
Funcionamiento

a) Antes de empezar con el trabajo, asegúrese de que el cable de acero esté exactamente enrollado, capa a capa sobre el tambor de cable. ¡No desenrolle nunca completamente el cable!

Desenrolle el cable solo hasta que al menos 3 capas estén situadas en el tambor.

Si la luz indicadora roja está visible, pare inmediatamente el polipasto y no continúe desenrollando el cable!

Enrolle siempre el cable como está indicado en la imagen de la derecha, ima. 4.



Ima.4

Nota: cuando sustituya el cable de acero, asegúrese de tirar el cable dentro del agujero cuadrado del tambor de cable, y tírelo fuera del agujero redondo. Así enrolle el cable dos vueltas y tírelo al deflector que está al lado del tambor de cable y fíjelo.

b) El polipasto funciona utilizando el panel de operación (ima. 1, art.10). Cuando opera el interruptor en la posición superior, la carga está elevada. Cuando opera en la posición inferior, la carga está bajada. No active nunca directamente la elevación o la bajada o vice versa. Pare siempre antes el polipasto antes de cambiar de sentido.

c) Active el interruptor de emergencia (ima. 1, art 9) para parar inmediatamente el polipasto en caso de emergencia y para asegurarse contra el re-arranque. Para reiniciar el dispositivo en estado operativo, primero gire el interruptor de parada de emergencia en el sentido de las agujas del reloj, lo que desbloquea la llave roja. El polipasto ya es operativo.

d) El polipasto está diseñado con una configuración de límite hasta un tope. Cuando el gancho de carga está elevado a la posición más alta, el peso límite toca el soporte de límite superior, el micro interruptor del soporte del límite superior puede cerrar el circuito y hacer parar el motor para la seguridad de las operaciones. Cuando el gancho de carga está bajando agotando casi el cable, el micro interruptor del soporte del límite inferior empieza a trabajar y cierra el circuito para parar el motor.

e) ¡Atención! Si el cable ha sido desenrollado al punto donde la marca indicadora roja está visible, el polipasto debe ser parado. En ningún caso se debe desenrollar el cable pasado este punto

f) Si el polipasto no puede elevar de forma inmediata una carga, apáguelo inmediatamente para evitar daños y accidentes.

g) Asegúrese que la carga está perfectamente fijada en el gancho de carga. Manténgase a la distancia más alejada posible de la carga y del cable de acero durante la operación.

h) Tras bajar una carga, recuerde que el polipasto sigue enrollándose algunos centímetros después de parar. Así que párelo con tiempo suficiente.

i) Asegúrese que el cable de acero no pueda moverse más de 15° en el lateral.

j) El polipasto puede funcionar con un solo cable o con doble cables, con la carga permitida, véase las especificaciones técnicas, puede variar.

k) Después de desembalar las piezas, controle que todas las piezas y los accesorios se corresponden con los sentidos. Averigüe que el polipasto no tenga abolladuras o daños. Que las conexiones de cable no presenten defectos y si el motor tiene señales de lluvia o de daños por culpa del agua.

l) La polea eléctrica utiliza una alimentación monofásica. La tensión nominal es de 230V + 20%, la frecuencia nominal es de 50Hz + 1%. El motor debe ser conectado por seguridad a tierra. En el circuito de alimentación eléctrica se debe instalar una protección de sobretensión.

m) Después de conectar la alimentación eléctrica, la polea puede ser elevada y bajada en modo Jog. Se puede elevar y bajar durante un simulacro. Cuando el movimiento de subida y bajada está estable y comprobado que los frenos trabajan perfectamente, se puede realizar el ensayo de la polea con una carga falsa.

n) La temperatura del entorno debe ser entre 50- 40°C. La altura sobre el nivel del mar debe ser debajo de 1000m. La humedad del área debe ser de 30-95%.

La temperatura para el almacenamiento y el transporte debe ser desde 25°C a 55°C.

Potencia intermitente

Esta máquina está diseñada para trabajar con tipo S3 20% - 10 min (funcionamiento periódico intermitente). El ciclo de funcionamiento relativo es de 20%, lo que significa que el equipo puede trabajar a carga nominal 2.0 minutos durante cada ciclo de funcionamiento y debe ser apagado 8. 0 minutos para enfriarse. El equipo puede entonces utilizarse continuamente durante una duración de 20% del ciclo de funcionamiento total de 10 minutos a carga nominal.

Sobrecarga

a) El polipasto no es adecuado para funcionamiento continuo. El motor está protegido de sobrecarga y de sobrecalentamiento por un interruptor de temperatura.

b) Si se excede el tiempo de funcionamiento permitido, la temperatura del motor aumenta y el interruptor de temperatura apaga el polipasto. El interruptor de temperatura se enciende automáticamente de nuevo después de la fase de enfriamiento.

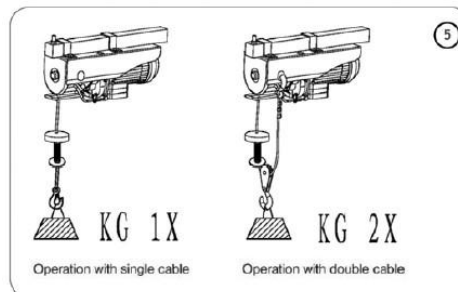
c) En caso de una tensión en el polipasto con una carga menor, el tiempo de funcionamiento aumenta y el tiempo de enfriamiento se reduce.

d) ¡Atención! En caso de una exposición directa a la luz del sol, la temperatura de la carcasa aumenta significativamente, lo que reduce también el tiempo de funcionamiento permitido. Es posible entonces, que el interruptor de temperatura se apague después de un corto periodo de tiempo, y el polipasto esté cerrado. Espere hasta que el dispositivo esté frío.

Funcionamiento con doble cable

Desenrosque las tuercas de los tres tornillos situados en el gancho de carga adicional (ima. 1, art 4) y retire la placa de cubierta situada en el lateral. Sitúe el cable de acero alrededor del eje de desviación y ponga de nuevo la placa de cubierta y las tuercas. Asegúrese de que el eje del gancho de carga / desviación esté correctamente instalado y que las tuercas estén fijadas con seguridad.

Inserte el gancho de carga (3) fijado al cable en el soporte del gancho de la carcasa de montaje (7).



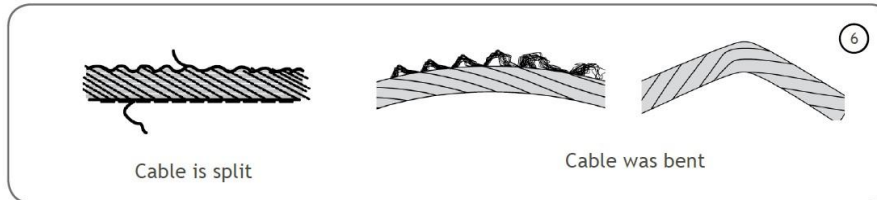
Mantenimiento y limpieza

Desconecte el enchufe antes de iniciar cualquier trabajo en el equipo.

Limpie el equipo utilizando un paño húmedo y un jabón líquido. No utilice nunca para limpiar agentes o solventes, podrían dañar alguna pieza de plástico del equipo.

Inspeccione regularmente la longitud total del cable de acero por daños así como la funcionalidad del soporte de límite (2) (Enrolle el polipasto hasta que el peso límite (5) active el soporte de límite del interruptor de limite).

Si el cable de acero está dañado (roto o doblado, véase ima. a bajo), un profesional debe sustituirlo utilizando piezas de recambios originales.



Durante el montaje del cable, es muy importante recordar el límite de peso (5) a fin de asegurar un tope seguro.

Inspeccione el movimiento libre de todos los componentes mecánicos después de haber desconectado el enchufe.

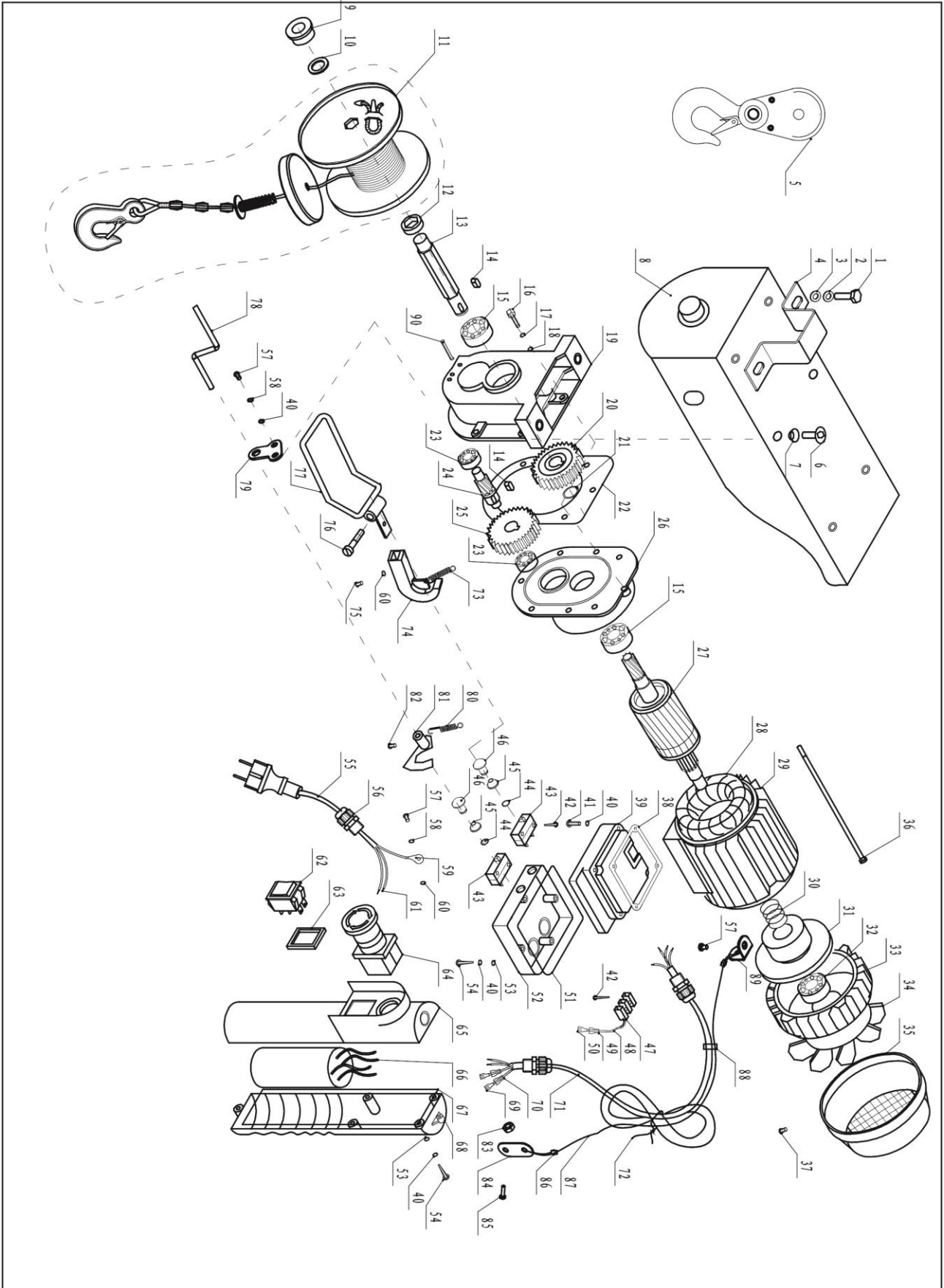
Sustituya las piezas dañadas por piezas originales.

Devuelva el equipo a su vendedor para garantizar así un reciclaje profesional.

Problema-Solución

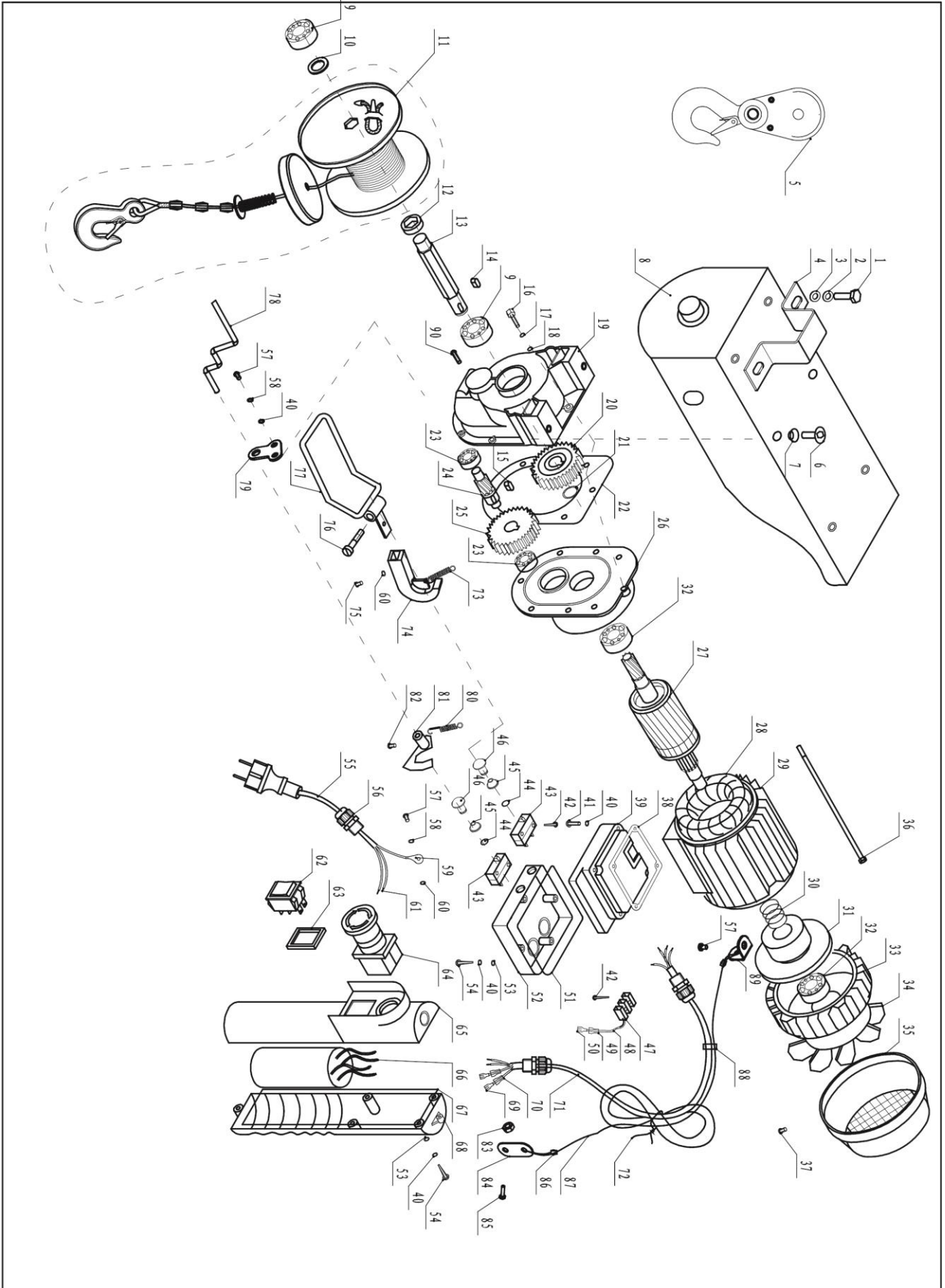
Avería común	Causa	Solución
El interruptor Off-On-está activado pero el motor no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. No está enchufado a la alimentación eléctrica. 2. Los cables están rotos o rasgados. 3. Avería interruptor 4. El condensador está quemado. 5. El interruptor final no ha sido reiniciado o hay un error del interruptor de límite 6. El interruptor térmico ha sido afectado por una rotura de cable. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte el elemento a la alimentación eléctrica. 2. Controle los cables y vuelva a enchufar a la toma. 3. Repare el interruptor o cámbielo 4. Cambie el condensador 5. Controle el interruptor final y sustituya el interruptor de límite. 6. Espere hasta que el elemento se enfríe, o sustituya el interruptor térmico.
El interruptor de doble sentido ha sido activado. El motor está muy alto, no puede sin embargo recoger la carga.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tensión propuesta es demasiada baja. 2. El condensador se ha dañado. 3. El freno no está totalmente abierto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste el trabajo, en función de la alimentación eléctrica. 2. Cambie la alimentación eléctrica. 3. Haga reparar la máquina
Después de una pérdida de potencia los frenos no retienen o la máquina se desliza	<ul style="list-style-type: none"> • Demasiado aire entre los frenos • El resorte del freno está rasgado. • El disco del freno está bloqueado • El disco del freno está sucio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Haga reparar la máquina por un servicio de reparación cualificado
El ruido de la máquina es demasiado alto	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mal engrasado 2. Después de un uso prolongado, la rueda dentada y los rodamientos están dañados. 3. Mal instalada o abolladura 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilice Aceite/Grasa oficial de máquina. 2. Cambie la rueda dentada o los rodamientos. 3. Controle las piezas instaladas o solicite a un profesional cualificado
El polipasto tiene demasiada tensión.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Error de conexión a tierra o no es posible 2. Los conectores internos tocan la carcasa 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controle los cables de tierra y conéctelos adecuadamente. 2. Controle todas las conexiones internas
El interruptor final no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El interruptor final está defectuoso 2. El interruptor final está bloqueado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague o cambie 2. Controle, repare, y cambie el interruptor final

DESPIECE PE 125/250-12



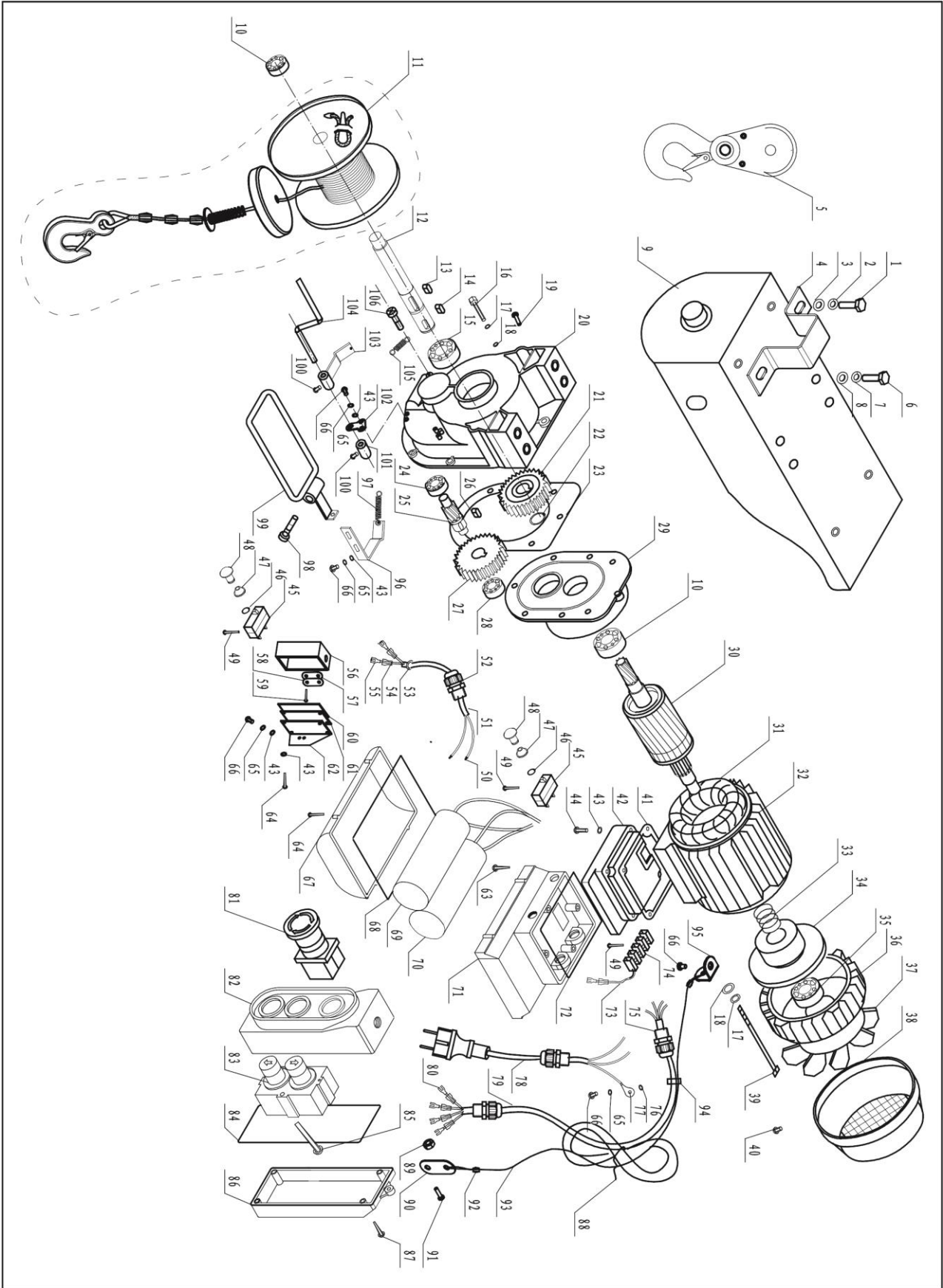
N°	Pieza	Descripción	Cant	N°	Pieza	Descripción	Cant
1	Outer hex bolt	M8x25-8.8	4	46	position limited button	8	2
2	spring washer	8x2	4	47	connection ending		1
3	washer	8x16	4	48	eliciting line		3
4	Fasten clamp		2	49	plug-in Reed Jacket	4,8	4
5	Hook		1	50	plug-in Reed	4,8	4
6	Socket sunk head screw	M8x18-8.8	2	51	up airproof loop of junction box		1
7	subulate tooth-washer	8	2	52	up cover of junction box		1
8	Housing cover		1	53	rubber loop	4	9
9	Sleeve for housing cover		1	54	Cross pan head tapping screw	M4x15	9
10	shaft washer for Rope drum		1	55	waterproof plug and cable line	3G10mm ²	1
11	Drum +rope assembly		1	56	Anti-kink device of cable line	M 16	3
12	shaft washer for Rope drum		1	57	Cross pan head screw	M4X8	2
13	socket shaft for rope drum		1	58	spring washer	4	3
14	flat key	5x10	2	59	Terminal piece	4x0.5	1
15	rolling bearing6202	6202	2	60	tooth washer	4	2
16	Outer hex bolt	M5x16	6	61	cover head of position limited cable line		11
17	spring washer	5	10	62	Bilateral switch	HY12-9-3	1
18	flat washer	5	10	63	waterproof loop		1
19	gear box	Aluminium	1	64	emergency stop switch	LA 136:AC250V	1
20	Small helical gear		1	65	up cover of controlling handle		1
21	Snap ring	15	1	66	capacitor	AC450V 15UF/6UF	1
22	paper washer		1	67	airproof loop of controlling handle		1
23	rolling bearing6200	6200	2	68	lower cover of controlling handle		1
24	gear driving shaft		1	69	plug-in Reed	6,3	6
25	big helical gear		1	70	plug-in Reed Jacket	6,3	6
26	front housing cover		1	71	cable line	4x10mm	1
27	rotor		1	72	binding		2
28	stator		1	73	reed of position limited switch		1
29	motor housing		1	74	tie-in of position limited switch		1
30	brake spring	2.2mm	1	75	Cross pan head screw	M4X6	1
31	brake assembly		1	76	socket screw	M8x40-8.8 [?]	1
32	rolling bearing6301	6301	1	77	position limited bracket		1
33	back housing cover		1	78	down limited position pole		1
34	fan		1	79	limited position slice		1
35	fan cover		1	80	up reed of position limited switch		1
36	Outer hex bolt	M5x18	4	81	limited position slice		1
37	Cross pan head screw	M4x6	4	82	Outer hex bolt	M5x10	2
38	lower airproof loop of junction box		1	83	Nut	M3	1
39	lower cover of junction box		1	84	Brackets (straight)		1
40	flat washer	4	15	85	Cross pan head screw	M3x10	1
41	Cross pan head screw	M4X12	4	86	Aluminum buckle		2
42	Cross pan head tapping screw	M3x14	6	87	Steel wire rope		1
43	position limited switch		2	88	binding		3
44	Snap ring	8	2	89	Brackets (bending)		1
45	button spring loop		2	90	column pin	30x30	1

DESPIECE PE 300/600-18



N°	Pieza	Descripción	Cant	N°	Pieza	Descripción	Cant
1	Outer hex bolt	M 10x25-8.8	4	46	position limited button	8	2
2	spring washer	10x2.5	4	47	connection ending		1
3	washer	10x16	4	48	eliciting line		3
4	Fasten clamp		2	49	plug-in Reed Jacket	4,8	4
5	Hook		1	50	plug-in Reed	4,8	4
6	Socket sunk head screw	M 10x25-8.8	2	51	up airproof loop of junction box		1
7	subulate tooth-washer	10	2	52	up cover of junction box		1
8	Housing cover		1	53	rubber loop	4	9
9	rolling bearing6203	6203	2	54	Cross pan head tapping screw	M 4x15	9
10	shaft washer for Rope drum		1	55	waterproof plug and cable line	3G1.0mm ²	1
11	Drum + rope assembly		1	56	Anti-kink device of cable line	M 16	3
12	shaft washer for Rope drum		1	57	Cross pan head screw	M 4X8	2
13	socket shaft for rope drum		1	58	spring washer	4	3
14	flat key	5x16	1	59	Terminal piece	4x0.5	1
14	flat key	5x12	1	60	tooth washer	4	2
16	Outer hex bolt	M 5x16	6	61	coper head of position limited cable line		11
17	spring washer	5	10	62	Bilateral switch	HY 12-9-3	1
18	flat washer	5	10	63	waterproof loop		1
19	gear box	Aluminium	1	64	emergency stop switch	LA 136:AC250V	1
20	Small helical gear		1	65	up cover of controlling handle		1
21	Snap ring	15	1	66	capacitor	AC450V 30+0UF	1
22	paper wahser		1	67	airproof of loop of controlling handle		1
23	rolling bearing6201	6201	2	68	lower cover of controlling handle		1
24	gear driving shaft		1	69	plug-in Reed	6,3	6
25	big helical gear		1	70	plug-in Reed Jacket	6,3	6
26	front housing cover		1	71	cable line	4x10mm	1
27	rotor		1	72	binding		2
28	stator		1	73	reed of position limited switch		1
29	motor housing		1	74	tie-in of position limited switch		1
30	brake spring	2.6mm	1	75	Cross pan head screw	M 4X6	1
31	brake assembly		1	76	socket screw	M 8x40-8.8?	1
32	rolling bearing6202	6202	2	77	position limited bracket		1
33	back housing cover		1	78	down limited position pole		1
34	fan		1	79	limited position slice		1
35	fan cover		1	80	up reed of position limited switch		1
36	Outer hex bolt	M 5x17.5	4	81	limited position slice		1
37	Cross pan head screw	M 4x6	4	82	Outer hex bolt	M 5x10	2
38	lower airproof loop of junction box		1	83	Nut	M 3	1
39	lower cover of junction box		1	84	Brackets (straight)		1
40	flat washer	4	15	85	Cross pan head screw	M 3x10	1
41	Cross pan head screw	M 4X12	4	86	Aluminum buckle		2
42	Cross pan head tapping screw	M 3x14	6	87	Steel wire rope		1
43	position limited switch		2	88	binding		3
44	Snap ring	8	2	89	Brackets (bending)		1
45	button spring loop		2	90	Cross pan head screw	M 5x16	2

DESPIECE PE 500/999-18



N	Pieza	Descripción	Cant	N	Pieza	Descripción	Cant
1	Outer hex bolt	M 12x30	4	54	plug-in Reed Jacket	4,2	10
2	washer	12	4	55	plug-in Reed	4,2	4
3	spring washer	12	4	56	lower cover of down limit position box		1
4	Fasten clamp	6.0mm	2	57	plate ⁰ paper wahser ⁰		1
5	Hook		1	58	plate		1
6	Outer hex bolt	M 10x25	4	59	Cross pan head tapping screw	ST2.9x8	2
7	spring washer	10	4	60	seal ring		1
8	washer	10	4	61	up cover of down limit position box		1
9	Housing cover		1	62	fixing plate	2mm	1
10	rolling bearing6204	6204	2	63	Cross pan head tapping screw	ST4.2x15	4
11	Drum + rope assembly		1	64	Cross pan head tapping screw	ST2.9x10	8
12	socket shaft for rope drum	18x146	1	65	spring washer	4	7
13	flat key	8x30	1	66	Cross pan head screw	M 4x8	8
14	flat key	8x20	2	67	up cover of junction box		1
15	rolling bearing6205	6205	1	68	up airproof loop of junction box		1
16	socket screw	M 6x18	6	69	capacitor	CBB60 450V 30uf	1
17	spring washer	6	10	70	capacitor	CBB60 450V 30+10uf	1
18	washer	6	10	71	middle cover of junction box		1
19	Cross pan head screw	M 6x18	2	72	Middle airproof loop of junction box		1
20	gear box		1	73	guiding line	10mm2	
21	Small gear		1	74	connection ending		1
22	Snap ring	25	1	75	Anti-kink device of cable line	M 20	2
23	paper wahser		1	76	tooth washer	4	1
24	rolling bearing	6202	1	77	Terminal piece	4x0.5	1
25	gear driving shaft		1	78	waterproof plug and cable line	3G10mm ² x0.65m	1
26	flat key	6x16	1	79	cable line	5x10mm	1
27	big helical gear		1	80	plug-in Reed	4,8	6
28	rolling bearing	6201	1	81	emergency stop switch	LA 136:AC250V	1
29	front housing cover		1	82	up cover of controlling handl		1
30	rotor		1	83	up and down switch	LA 137:1th16A	1
31	stator		1	84	airproof of loop of controlling handle		1
32	motor housing		1	85	Cross pan head tapping screw	ST4x35	2
33	brake spring	3.2m	1	86	lower cover of junction box		1
34	brake assembly		1	87	Cross pan head tapping screw	ST4x20	4
35	rolling bearing	6203	1	88	binding		2
36	back housing cover		1	89	Nut	M 3	1
37	fan		1	90	Brackets (straight)		1
38	fan cover		1	91	Cross pan head screw	M 3x10	1
39	Outer hex bolt	M 6x20	4	92	Aluminum buckle		2
40	Cross pan head screw	M 4x6	4	93	Steel wire rope		1
41	lower airproof loop of junction box		1	94	binding		3
42	lower cover of junction box		1	95	Brackets (bending)		1
43	flat washer	4	14	96	tie-in of position limited switch		1
44	Cross pan head screw	M 4x12	4	97	reed of position limited switch		1
45	position limited switch	JDLA-106, AC-15, 8A, AC 250V	2	98	socket screw	M 8x40	1
46	Snap ring	8	2	99	position limited bracket		1
47	button spring loop		1	100	Outer hex bolt	M 5x10	2
48	position limited button	8	2	101	Sleeve for down limited position pole		1
49	Cross pan head tapping screw	ST2.9x14	4	102	limited position slice		1
50	cover head of position limited cable line		11	103	down limited position pole		1
51	cable line	2x10mm	1	104	down limited position pole		1
52	Anti-kink device of cable line	M 16	2	105	up reed of position limited switch		1
53	ring		1	106	Cross pan head screw	M 5x38	1

Declaración de Conformidad CE
Declaration of Conformity EC

El abajo firmante declara en nombre de la empresa
The undersigned declares on behalf of

ASLAK, S.L. Salvador Gil i Vernet, 5 08192 Sant Quirze del Vallès (Barcelona) - Spain

que el polipasto de la marca METALWORKS
that the product electric hoist of the brand METALWORKS

Modelo(s)	PE 125/250-12 (756810125)
Type(s)	PE 300/600-18 (756810300)
	PE 500/999-18 (756810500)

Cumple con las directivas CE: 2006/42/CE - Directiva de máquinas
relevant EC directives: 2006/95/CE - Directiva de baja tensión

y acorde con las normas armonizadas
EN 14492-2:2006+A1 y EN 60204-32:2008


David Sala Olivares
Director General